

RAPPORT MENSUEL – MARS 2019

Projets capitaux

Date: 8 avril 2019

Préparé par: Guillaume Boudrias

Accomplissements

1. Achèvement de la préparation des plans et devis pour le projet de reconstruction de la rue Cameron;
2. Soumission du rapport de progrès obligatoire au Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU) qui inclus les projets suivants :
 - a. Étude d'optimisation de l'usine de filtration d'eau;
 - b. Rue Bon Pasteur - Installation d'un aqueduc;
 - c. Rue Régent – Remplacement de l'aqueduc;
 - d. Amélioration au fossé de la rue Tessier – Partie B
3. Affichage et distribution du calendrier annuel des collectes d'ordures et de recyclage;

Progression des projets en cours

1. Voir la section Mise à jour des projets capitaux pour plus d'information sur les projets spécifiques.
2. Rencontre avec les représentants de Cogeco pour discuter de l'approbation de plusieurs consentements municipaux avec le Surintendant des travaux publics, Alain Lavoie;
3. Conférence téléphonique avec M. Mike Birett du « Continuous Improvement Fund », M. Robert Lefebvre, Mme Paula Knudsen et M. Luc Lalonde pour discuter du futur du programme de recyclage et des changements potentiels à venir.
4. Conférence téléphonique avec M. James Peets du Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs, M. Dylan Bennett de McIntosh Perry et M. Martin Perron, Surintendant de l'Environnement pour discuter du projet de reconstruction de la rue Cameron et du déversoir d'eau combinée excédentaire (CSO);
5. Participation à la rencontre du comité conjoint de recyclage le 25 mars 2019.

6. Rencontre avec Mme Nicole Trudeau et Mme Lynda Clouette-Mackay pour discuter de la préparation de la subvention pour le Fonds du Canada pour les espaces culturels;
7. Rencontre avec Mme Nicole Trudeau et M. Gerry Dicaire pour discuter de la préparation de la demande de proposition pour le remplacement du système de réfrigération de l'aréna du complexe sportif.

Activités professionnelles

1. Participation à la rencontre de « l'Association of Ontario Road Supervisors » qui a eu lieu le 6 mars 2019 à Cornwall. Le sujet traité était : Les changements apportés au « Municipal Class Environmental Assessment Process ».
2. Participation à la Journée d'Information municipale offerte par la Conservation de la Nation Sud à Finch le 20 mars dernier avec l'Urbaniste Manon Belle-Isle;

Projets ou activités à venir

1. Révision du Règlement d'ordure et de recyclage.
2. Présentation pour adoption au Conseil des lignes directrices relatives aux standards de conception.
3. Présentation pour adoption au Conseil du Plan directeur des Infrastructures.
4. Présentation pour adoption au Conseil du Plan d'Optimisation de l'Usine de Traitement d'eau.
5. Présentation au Conseil de l'étude d'évaluation d'impact à la circulation à l'intersection Cameron/Siversky/Amoco.

Mise à jour des projets capitaux

1. Reconstruction de la rue Cameron

Emplacement : Rue Cameron entre la rue Main et la rue Lansdowne

Description : Enlèvement de l'égout combiné suivi de l'installation d'un nouvel égout pluvial, sanitaire. Installation d'un nouvel aqueduc et reconstruction complète de la chaussée incluant prévisionnellement un trottoir du côté ouest de la rue Cameron.

Statut : Risque de retard

Phase : Conception

Date d'achèvement du projet : Vendredi 29 novembre 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénierie	McIntosh Perry	jeudi 4 octobre 2018
Entrepreneur	s/o	s/o

Finances :

Budget adopté	1,760,000.00 \$
Budget additionnel	996,487.00 \$
Budget total	2,756,936 \$
Dépense à ce jour	106,843.75 \$

Progression :

- McIntosh Perry a complété les plans et devis;
- La demande d'appels d'offres sera émise le 1er avril 2019;
- D'autres forages sont prévus au début avril dans le but plus précisément de délimiter la contamination.

2. Reconstruction du mur de soutènement de la rue Clément

Location : Rue Clément

Description : Construction d'un nouveau mur de soutènement préfabriqué à l'avant du mur de pierres existant et relocalisation du trottoir du côté ouest de la rue Clément.

Statut : En cours

Phase : Conception

Date d'achèvement du projet : Vendredi 2 août 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénierie	Stantec	jeudi, 6 décembre 2018
Entrepreneur	s/o	s/o

Finances :

Budget adopté	Dépenses à ce jour
300,000.00 \$	23,159.40 \$

Progression :

- Préparation des plans et des documents d'appel d'offres.

3. Reconstruction du Boul. Cécile

Location : Boul. Cécile entre la rue Garneau et la rue Edmond

Description : Remplacement des services latéraux d'eau et d'égout. Remplacement des puisards et reconstruction complète de la chaussée incluant les bandes franchissables en béton.

Statut : En cours

Phase : Construction

Date d'achèvement du projet : Vendredi 28 juin 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénierie	Atrél Eng.	vendredi, 3 août 2018
Entrepreneur	Hawkesbury Transport & Excavation Inc.	mardi, 17 juillet 2018

Finances :

Budget adopté	Dépenses à ce jour
1,150,000.00 \$	781,415.55 \$

Progression :

- Achèvement des travaux reportés au printemps.

4. Réhabilitation du pont Cécile

Location : Rue Main

Description : Travaux de réhabilitation du tablier du pont en plus du remplacement des glissières de sécurité et des trottoirs.

Statut : En cours

Phase : Planification

Date d'achèvement du projet : Vendredi 28 juin 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénierie	Stantec	vendredi, 3 août 2018
Entrepreneur	s/o	s/o

Finances :

Budget adopté	Dépenses à ce jour
10,000.00 \$	0.00 \$

Progression :

- Préparation du document de demande de soumission par Stantec.

5. Évaluation d'impact à la circulation intersection Cameron/Siversky/Amoco

Location : Rue Cameron à l'intersection des rues Siversky et Amoco.

Description : Étude d'évaluation d'impact à la circulation pour déterminer si un feu de circulation est justifié dû au développement des terrains avoisinants.

Statut : En cours

Phase : Planification

Date d'achèvement du projet : jeudi, 28 février 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénierie	Castleglenn	mardi, 6 novembre 2018
Entrepreneur	s/o	s/o

Finances :

Budget adopté	Dépenses à ce jour
10,000.00\$	0.00 \$

Progression :

- Révision de l'ébauche soumise complétée par la Ville.
- Le consultant soumettra sous peu la version finale.

6. Réhabilitation du ponton de la rue Prospect

Location : Rue Prospect au nord de l'intersection de la rue Allan.

Description : Réhabilitation et entretien du ponton et des culées.

Statut : En cours

Phase : Planification

Date d'achèvement du projet : Vendredi 26 avril 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénierie	Stantec	mercredi, 19 décembre 2018
Entrepreneur	s/o	s/o

Finances :

Budget adopté	Dépenses à ce jour
10,000.00 \$	0.00 \$

Progression :

- Révision des plans de construction complétée par la Ville.

7. Évaluation environnementale de site, phase I – Côte Abattoir

Location : Terrain vacant situé à l'est de la propriété sise au 1333 rue Main Est.

Description : Préparation de l'évaluation environnementale de site, phase I en vue du développement du site.

Statut : Terminé

Phase : Planification

Date d'achèvement du projet : jeudi, 28 février 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénierie	Lascalles Eng.	vendredi, 9 novembre 2018
Entrepreneur	s/o	s/o

Finances :

Budget adopté	Dépenses à ce jour
4,000.00 \$	0.00 \$

Progression :

- La version finale de l'étude environnementale a été soumise à la Ville.
- La conclusion ainsi que les recommandations du consultant seront présentées au Conseil sous forme de recommandation.

8. Prolongement de la rue Tessier

Location : Prolongement de la rue Tessier du côté est de la rue Tupper et de la limite municipale de Champlain.

Description : Prolongement de la rue, du service d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial du côté est de la rue Tupper s'arrêtant près de la limite municipale de Champlain.

Statut : En cours

Phase : Construction

Date d'achèvement du projet : Vendredi 28 juin 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénierie	Lascelles Eng.	mardi, 17 juillet 2018
Entrepreneur	Hawkesbury Transport & Excavation Inc.	vendredi, 30 novembre 2018

Finances :

Budget adopté	Dépenses à ce jour
600,000.00 \$	405,000.00 \$

Progression :

- Achèvement des travaux reportés au printemps dû à la période hivernale.

9. Remplacement du débitmètre à l'usine de traitement d'eau

Location : Usine de traitement d'eau situé au 670 rue Main ouest.

Description : Remplacement du débitmètre situé à la sortie d'eau de l'usine en plus de modifications à la tuyauterie et ajout d'une vanne pour permettre l'isolation de l'usine du réseau de distribution.

Statut : En cours

Phase : Construction

Date d'achèvement du projet : Vendredi 28 juin 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénierie	J.L. Richards	mercredi, 18 juillet 2018
Entrepreneur	Rose Mechanical	jeudi, 24 janvier 2019

Finances :

Budget adopté	Dépenses à ce jour
300,000.00 \$	57,248.35 \$

Progression :

- Signature du contrat avec l'entrepreneur Rose Mechanical.

10. Amélioration du fossé de la rue Tessier – Partie B

Location : Fossé situé sur le côté sud de la rue Tessier entre Tupper et le 1250 Tessier.

Description : Mise à niveau et nettoyage du fossé en plus du remplacement des ponceaux sous-dimensionnés.

Statut : En cours

Phase : Construction

Date d'achèvement du projet : Vendredi 28 juin 2019

Approvisionnement :

Services	Nom	Date de soumission
Ingénieur	WSP	mardi, 1er août 2017
Entrepreneur	Normand Excavation Inc.	vendredi, 18 août 2017

Finances :

Budget adopté	Dépenses à ce jour
250,000.00 \$	247,526.04 \$

Progression :

- Aucune activité.

Statistiques mensuelles

1. Aucune.

Signature du chef



Signature du directeur général



MONTHLY REPORT – MARCH 2019

Capital Projects

Date: April 8, 2019

Prepared by: Guillaume Boudrias

Achievements

1. Cameron Street reconstruction project – Plans and specifications preparation completed;
2. Mandatory Progress Reports submitted to the Clean Water Wastewater Fund (CWWF). The reporting was submitted for the following projects:
 - a. Optimization study of the Water Treatment Plant (WTP);
 - b. Bon Pasteur Street – Watermain Installation;
 - c. Regent Street – Watermain Replacement;
 - d. Tessier Street ditching Upgrades - Part B
3. Release and distribution of the 2019 Garbage and recycling calendar;

Progression of ongoing projects

1. See the Updated Capital Projects section for more information on specific projects.
2. Meeting with Cogeco representatives to discuss the approval of several municipal consents with the Superintendent of Public Works, Alain Lavoie;
3. Conference call with Mr. Mike Birett of the Continuous Improvement Fund, Mr. Robert Lefebvre, Ms. Paula Knudsen and Mr. Luc Lalonde to discuss the future of the recycling program and potential changes to come.
4. Conference Call with Mr. James Peets from the Ministry of the Environment, Conservation and Parks, Mr. Dylan Bennett from McIntosh Perry and Mr. Martin Perron, Superintendent of the Environment to discuss the Cameron Street Reconstruction project and the Combined Sewer Overflow (CSO);
5. Participation to the Joint Recycling Committee held on March 25, 2019.
6. Meeting with Mrs. Nicole Trudeau and Mrs. Lynda Clouette-Mackay to discuss the preparation of the grant for the Canada Cultural Spaces Fund;

MONTHLY REPORT – MARCH 2019

Capital Projects

7. Meeting with Mrs. Nicole Trudeau and Mr. Gerry Dicaire to discuss the preparation of the Request for Proposal for the replacement of the Sports Complex Arena Refrigeration System.

Professional activities

1. Attended the Association of Ontario Road Supervisors meeting on March 6, 2019 in Cornwall. The topic discussed was: Changes to the Municipal Class Environmental Assessment Process.
2. Attended the Municipal Information Day offered by the South Nation Conservation Authority in Finch on March 20th with Urban Planner Manon Belle-Isle.

Projects or activities to come

1. Garbage and Recycling By-law revision.
2. Presentation of the design guidelines to Council for adoption.
3. Presentation of the Infrastructure Master Plan to Council for adoption.
4. Presentation of the Water Treatment Plant Optimization Study to Council for adoption.
5. Presentation of Cameron / Siversky / Amoco Intersection - Traffic Impact Assessment to Council.

Capital Projects Update

1. Cameron Street Reconstruction

Location: Cameron Street between Main Street and Lansdowne Street

Description: Removal of the combined sewer followed by the installation of a new storm sewer, sanitary sewer and watermain. Complete reconstruction of the road including a provision for a sidewalk on the West side of Cameron Street.

Status: In Progress

Phase: Request for Tender (RFT)

Date of completion of the project: Friday, November 29, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	McIntosh Perry	Thursday, October 4, 2018
Contractor	n/a	n/a

Finance:

Budget adopted	1,760,000.00 \$
Additional Budget	996,487.00 \$
Total Budget	2,756,936 \$
Expenditures to date	106,843.75 \$

Progress:

- McIntosh Perry completed the plans and specifications;
- The call for tenders will be issued on April 1, 2019;
- Further drilling to more accurately delineate contamination is planned for early April.

2. Clement Street Retaining Wall Reconstruction

Location: Clement Street

Description: Construction of a new prefabricated retaining wall in front of the existing armour stone wall and relocation of the sidewalk on the West side of the Clement Street.

Status: In Progress

Phase: Design

Date of completion of the project: Friday, August 2, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	Stantec	Thursday, December 6, 2018
Contractor	n/a	n/a

Finance:

Budget adopted	Expenditures to date
\$300,000.00	23,159.40 \$

Progress:

- Preparation of a detailed design and specifications.

3. Cecile Blvd. Reconstruction

Location: Cecile Blvd. between Garneau Street and Edmond Street.

Description: Replacement of water and sewer lateral services as well as catch basins. Complete reconstruction of the pavement structure including concrete mountable curbs.

Status: In Progress

Phase: Construction

Date of completion of the project: Friday, June 28, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	Atriel Eng.	Friday, August 3, 2018
Contractor	Hawkesbury Transport & Excavation Inc.	Tuesday, July 17, 2018

Finance:

Budget adopted	Expenditures to date
\$1,150,000.00	\$781,415.55

Progress:

- Project completion postponed until spring.

4. Rehabilitation of Cecile Bridge

Location: Main Street

Description: Rehabilitation of the bridge deck and replacement of guide rails and sidewalks.

Status: In Progress

Phase: Planning

Date of completion of the project: Friday, June 28, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	Stantec	Friday, August 3, 2018
Contractor	n/a	n/a

Finance:

Budget adopted	Expenditures to date
\$ 10,000.00	\$0.00

Progress:

- Preparation of submission documents by Stantec.

5. Traffic Impact Assessment at Cameron/Siversky/Amoco Intersection

Location: Cameron Street at the intersection of the streets Siversky and Amoco.

Description: Traffic impact assessment to determine whether a traffic signal is warranted due to the development of the adjacent lots.

Status: In Progress

Phase: Planning

Date of completion of the project: Thursday, February 28, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	Castleglenn	Tuesday, November 6, 2018
Contractor	n/a	n/a

Finance:

Budget adopted	Expenditures to date
\$10,000.00	\$0.00

Progress:

- Revision of the submitted draft completed by the Town.
- The consultant will submit the final version shortly.

6. Prospect Street Culvert Rehabilitation

Location: Prospect Street North of Allan Street Intersection.

Description: Rehabilitation and maintenance of the culvert and the abutment walls.

Status: In Progress

Phase: Design

Date of completion of the project: Friday, April 26, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	Stantec	Wednesday, December 19, 2018
Contractor	n/a	n/a

Finance:

Budget adopted	Expenditures to date
\$10,000.00	\$0.00

Progress:

- Revision of construction plans completed by Town.

7. Environmental site assessment, phase I – Côte Abattoir

Location: Vacant lot located east of 1333 Main Street East.

Description: Preparation of an Environmental Site Assessment, phase I in anticipation of site development.

Status: Completed

Phase: Planning

Date of completion of the project: Thursday, February 28, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	Lascalles Eng.	Friday, November 9, 2018
Contractor	n/a	n/a

Finance:

Budget adopted	Expenditures to date
\$4,000.00	\$0.00

Progress:

- The final version of the Environmental Study was submitted to the Town.
- The conclusion and recommendations of the consultant will be presented to Council as a recommendation.

8. Tessier Street Extension

Location: Extension of Tessier Street on the East side of Tupper terminating near the municipal boundary of Champlain.

Description : Extension of the street, water, sanitary sewer and storm network East of Tupper terminating near the municipal boundary of Champlain.

Status: In Progress

Phase: Construction

Date of completion of the project: Friday, June 28, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	Lascalles Eng.	Tuesday, July 17, 2018
Contractor	Hawkesbury Transport & Excavation Inc.	Friday, November 30, 2018

Finance:

Budget adopted	Expenditures to date
\$600,000.00	\$405,000.00

Progress:

- Project completion postponed until Spring due to winter.

9. Water Treatment Plant Flow Meter Replacement

Location: Water Treatment Plant located at 670 Main Street West.

Description : Flow meter replacement located at the plant outlet in addition to modifications to the piping and installation of a valve for the purpose of isolating the plant from the distribution network.

Status: In Progress

Phase: Construction

Date of completion of the project: Friday, June 28, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	J.L. Richards	Wednesday, July 18, 2018
Contractor	Rose Mechanical	Thursday, January 24, 2019

Finance:

Budget adopted	Expenditures to date
\$300,000.00	57,248.35 \$

Progress:

- Contract awarded to Rose Mechanical.

10. Tessier Street Ditching Upgrades – Part B

Location: Ditch section located on the south side of Tessier Street between Tupper Street and 1250 Tessier Street.

Description: Regrading and cleaning of the ditch in addition to the replacement of undersized culverts.

Status: In Progress

Phase: Construction

**Date of completion
of the project:** Friday, June 28, 2019

Procurement:

Services	Name	Date of submission
Engineering	WSP	Tuesday, August 1, 2017
Contractor	Normand Excavation Inc.	Friday, August 18, 2017

Finance:

Budget adopted	Expenditures to date
\$250,000.00	\$247,526.04

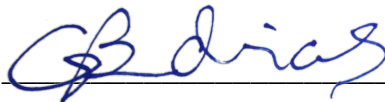
Progress:

- No activity.

Monthly Statistics

1. None.

Signature of Department Head



Signature of CAO

